Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 11 (1981)
Heft: 6

Buchbesprechung: Bibliographie
Autor: [s.n.]

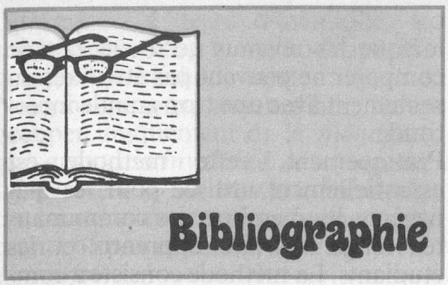
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Alain Burnand, **A l'Epreuve du Temps,** Editions Ouverture, 1032 Romanel s/Lausanne

«Lorsque s'ouvre pour nos malades la porte d'un hôpital, c'est toujours pour eux la pause inquiète, l'interruption angoissée, ou l'arrêt définitif et solennel d'une existence, quels qu'en soient l'âge, la qualité ou l'importance dans notre société. Chacun s'y trouve confronté avec les questions essentielles...» (extrait de la préface du Professeur Claude Verdan).

Ces questions, les chapitres et les anecdotes de ce nouveau livre du pasteur Burnand nous offrent d'y réfléchir, peut-être même d'y répondre.

Condensé de plusieurs années de ministère d'aumônier au CHUV (Lausanne), cet ouvrage est constitué de surprises, de témoignages et de rencontres.

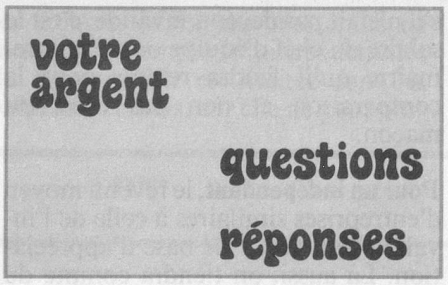
Ces textes, d'une lecture aisée, font alterner les réflexions de fond sur la vie hospitalière (la vie de ceux qui soignent et celle de ceux qui sont soignés!) et les faits-divers révélant quantité d'aspects inattendus vécus à partir d'une épreuve.

Paru à la veille de Pâques, il témoigne de la présence de Celui qui, vainqueur de la mort, illumine la route des siens, même quand elle traverse les vallons les plus sombres (256 pages, Fr. 22.50, frais d'envoi compris).

Docteur Claude Cabirol, **La Condition des Personnes âgées,** Editions Privat, diffusion Payot.

Depuis l'invention du concept de «3e âge», beaucoup d'encre a coulé sur la condition des personnes âgées. Jamais sans doute on n'avait abordé comme le fait ici le Dr Cabirol le problème dans sa réalité, sans autre prétention que de décrire et de formuler quelques hypothèses très pratiques à l'usage de tous ceux qui côtoient des vieillards.

C'est seulement en médecin, spécialiste de gériatrie, que l'auteur aborde et expose ces données. C'est aussi en omnipraticien, attentif et profondément humain qu'il esquisse ici une demande visant à préserver, améliorer, et donner toute sa dignité à la place que nos sociétés ménagent aux personnes âgées.



Par le Service romand d'information du Crédit Suisse

De l'argent pour le tiers monde?

H. J.M., Veytaux: On entend souvent dire que les banques suisses sont peu favorables à financer les Etats en voie de développement. Qu'en est-il?

Avant de fournir des chiffres, précisons que ceux-ci n'ont rien à voir avec les fonds qui sont fournis au tiers monde à titre d'aide et de secours. Il s'agit de crédits et de prêts obtenus par des pays en voie de développement sur la place financière suisse — dont on sait qu'elle joue le rôle d'une «plaque tournante».

Les chiffres ci-après sont extraits des données officielles concernant les «exportations de capitaux soumises à autorisation» en vertu de l'article 8 de la loi fédérale sur les banques. A ce titre, ces exportations se sont élevées en 1980 à un total de 23,3 milliards de francs alors qu'elles avaient été de 26,9 milliards en 1979.

Si l'on considère la répartition géographique des exportations de capitaux soumises à autorisation, on constate que les pays en voie de développement ont reçu le montant sans précédent de 3,4 milliards de francs; ce chiffre dépasse de 545 millions ou 19% celui de l'année précédente. En outre, les organismes finançant l'aide au développement ont mobilisé 2,6 milliards de francs, soit 686 millions (36%) de plus qu'en 1979. Globalement, les fonds qui sont allés directement ou indirectement aux pays du tiers monde se sont montés l'an dernier à 6030 millions de francs, ce qui représente un quart de plus qu'en 1979.

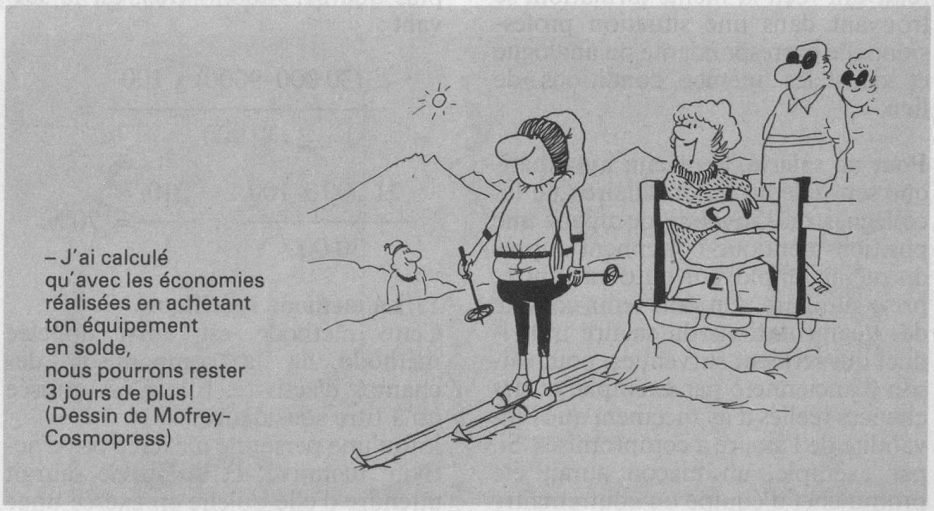
Ces chiffres montrent que les assertions selon lesquelles les banques suisses ne feraient rien ou presque rien en faveur des pays en voie de développement sont fausses et tendancieuses. Dans les conditions difficiles de l'an dernier où les euro-marchés sont devenus moins accessibles à ce groupe d'Etats, la place financière suisse a au contraire accru ses prestations. Cela méritait assurément d'être relevé.

D'où vient notre argent?

D. J., Cologny: J'ai lu que, désormais, la Banque Nationale s'occuperait de fabriquer l'argent suisse. En fait, il m'intéresserait de savoir qui produit billets et pièces en circulation chez nous.

Un fait nouveau s'est effectivement produit le 1er avril 1981. Jusqu'ici responsable uniquement de la production des billets de banque, la Banque Nationale Suisse assume désormais le contrôle et la gestion des pièces de monnaie, qui continuent toutefois d'être frappées par la Monnaie fédérale à Berne.

Quant aux billets, toute la gamme des coupures, de 10 francs à 1000 francs, est imprimée en Suisse dans l'entreprise Orell Füssli à Zurich dont l'équipement permet la production de billets qu'il est impossible d'imiter. On estime qu'il y a actuellement 2,1 milliards de pièces de monnaie en «circulation» (y compris dans les tirelires) et pour 26 milliards de francs sous forme de billets de banque.



– J'ai calculé qu'avec les économies réalisées en achetant ton équipement en solde, nous pourrons rester 3 jours de plus! (Dessin de Mofrey-Cosmopress)